



**POTVRDA O TIPNOM ODOBRENJU**  
**TYPE APPROVAL CERTIFICATE**

Br /No **01-010779/017454**

Potvrđuje se da je ovaj proizvod, u skladu s Pravilima za klasifikaciju brodova, Dio 1. - Opći propisi, Odjeljak 3. - Tipno odobrenje proizvoda, odobren za ugradnju na brodove i postrojenja pod nadzorom Hrvatskog registra brodova.

*This is to certify that this product, on the basis of the Rules for the classification of ships, Part 1 - General requirements, Chapter 3 - Type approval of products, is approved for use on board ships and installations under supervision of the Croatian Register of Shipping.*

**TIP I OPIS PROIZVODA:**

*TYPE AND DESCRIPTION OF PRODUCT:*

**Samonapuhavajuća splav za spašavanje za jahte**

*Inflatable liferaft for yachts*

**ISO 9650-1: KHY4/KHY6/KHY8**

**PROIZVOĐAČ:**  
**MANUFACTURER:**



**YOULONG RUBBER PRODUCTS Co., Ltd.**  
 No. 20 Xinchun road, Chuansha town, Pudong New Area  
**Shanghai**  
**CHINA**

**PROIZVOD UDOVOLJAVA SLIJEDEĆIM PRAVILIMA/PROPISIMA:**

*THE PRODUCT MEETS FOLLOWING RULES/REGULATIONS:*

**Pravila za statutornu certifikaciju brodica i jahti; ISO 9650-1.**

*Rules for Statutory Certification of Boats and Yachts; ISO 9650-1.*

**DETALJI O PROIZVODU I UVJETIMA CERTIFIKACIJE DANI SU NA POLEDINI.**

*FURTHER DETAILS OF THE PRODUCT AND CONDITIONS FOR CERTIFICATION ARE GIVEN OVERLEAF.*

**ODOBRENJE VRIJEDI DO:**

**2019-04-20**

*APPROVAL IS VALID UNTIL:*

**Mjesto i datum:**

**Split, 2015-04-20**

*Place and date:*

**M.P.**

*(Seal)*

**Marinko Popović, dipl.ing.**

**NAPOMENA: Ova potvrda nije valjana ako se proizvod ili način njegove proizvodnje promijenio u odnosu na tipno ispitani proizvod. Proizvođač treba obavijestiti Hrvatski registar brodova o bilo kojoj izmjeni na proizvodu kako bi ishodio valjanu potvrdu.**

*NOTE: This certificate is not valid for equipment, the design or manufacture of which has been varied or modified from the specimen tested. The manufacturer should notify Croatian Register of Shipping of any modification or changes to the product in order to obtain a valid certificate.*

**PODROBNJI OPIS PROIZVODA:**  
**DETAILED PRODUCT DESCRIPTION:**

**Samonapuhavajuća splav za spašavanje za jahte ISO 9650-1**  
*Inflatable liferaft for yachts ISO 9650-1*

**PODRUČJE PRIMJENE / POSEBNI GRANIČNI UVJETI:**  
**APPLICATION / LIMITATIONS:**

**Samo za jahte i brodice.**  
*For yachts and boats only.*

**Za područje plovidbe Ia i II splav za spašavanje je opremljena Paketom opreme 1.**  
*For navigation area Ia and II the liferaft is equipped with emergency Pack 1.*

**Za područje plovidbe IIa i III splav za spašavanje je opremljena Paketom opreme 2.**  
*For navigation area IIa and III the liferaft is equipped with emergency Pack 2.*

**Splav za spašavanje može biti u kontejneru(spremniku) ili u torbi.**  
*A liferaft may be packed in a container (canister) or in a valise.*

**Splav za spašavanje mora se servisirati u razmacima ne duljim od 2 godine.**  
*A liferaft shall be serviced at intervals not exceeding 2 years.*

**Splav za spašavanje mora se servisirati u uslužnoj tvrtci odobrenoj od proizvođača.**  
*Liferaft shall be serviced in the manufacturer's authorised servicing station.*

**DOKUMENTACIJA ZA TIPNO ODOBRENJE:**  
**TYPE APPROVAL DOCUMENTATION:**

**“LIFERAFTS TEST REPORT ISO KHY-4/6/8/10/12 TYPE” dated August 2005**

**Drawings:**                   **KHY-4 TYPE LEISURE LIFERAFTS ISO 9650-1**  
                                      **KHY-6 TYPE LEISURE LIFERAFTS ISO 9650-1**  
                                      **KHY-8 TYPE LEISURE LIFERAFTS ISO 9650-1**

**OZNAČAVANJE PROIZVODA:**  
**MARKING OF PRODUCT:**

**In accordance with ISO 9650-1, 5.2.9.5**

**UVJETI ZA CERTIFIKACIJU:**  
**CONDITIONS FOR CERTIFICATION:**

Raččlana

18.04.02

Zamjenjuje potvrdu

01-008193/015392